

نقد:

المسائل العسكرية لأبي علي الفارسي

بقلم : مروان العطية

دير الزور - سوريا

الدكتور سلمان حسن العاني ٠٠٠ فكان تعريفا بالكتاب ومدحا له وكم تصيت أن يقوم الباحث بدراسة الكتاب مبينا مع الحسنات تلك الهنوات التي وقع فيها محقق الكتاب الاستاذ الفاضل اسماعيل أحمد عميره .

ووجدتني مدفوعا الى الكتاب المحقق لاراجع مما كتبتة عليه خلال قراءتي له من موماس وتعليقات فوجدتها من الكثرة بحيث تستحق النشر والتعريف وتنفيذ المحقق في طبعة ثانية للكتاب .

ولا أشك في أن ما قام به الباحث من عمل يعد جهدا مشكورا يثاب عليه بالثناء، العطر . . . والتحقيق يشهد بل يشكره شكر الأرض للديم ، وزعير لهم .

نعمت بصحبة ، سيويوه عصره ، دهرًا طويلا ، وزدت النصافا به من عام 1977 م عندما اختار أخى وصديقي الاستاذ محسن خرابه أحد كتبه : (المسائل البصرية) دراسة جامعية عليا لنيل درجة الماجستير من جامعة دمشق فصاحبت - مغه - الفارسي ليلا ونهارا ، وخلال ذلك كانت تزداد محبتي لهذا النحوي الكبير الذي ملا عصره علما ومعرفة . . . وما زالت الفصور على مر السنين تردد كثيرا من الحانه وأنغامه النحوية والصرفية واللغوية بل والنقدية الهادفة .

وقرات باخرة في مجلة (اللسان العربي) العدد 20 (1403 م) = (1983 م) بحثا عن : (المسائل العسكرية - لأبي علي الفارسي) لكتابه

والربيعي ٠٠٠ أهل كثيرا عنهم ممن لا يقلون
عنهم شهرة وبعد صيت وقد بلغ عددهم أكثر من
أربعين تلميذا .

وكان يقرأ على أبي علي الفارسي أكثر من ثلاثين
رجلا (كتاب سيبويه) ما فيهم الا من يطلق عليه
اسم العالم ٠٠٠ (إنباه الرواة على أنباء النحاة
للقفطي 2 / 387) .

2 - ص 5 - : قسم المحقق كتب أبي علي الفارسي الى
فئتين :

- الفئة الاولى : كتبه الموجودة .

- الفئة الثانية : كتبه المفقودة .

وقد أصاب هذه القائمة النقصان وخالف المحقق
في كثير من الاحيان الصواب فالتبس عليه الامر فلم
يستطع التفريق بين الاثنتين حتى انه جعل بعض
المطبوع مفقودا .

وسوف أحاول - بمشيئة الله - أن أبين الحقيقة
وأصح الخطأ .

- ذكر المحقق أن كتاب (الحجة في علل القراءات
السيب) نشر الجزء الاول منه فقط . وأقول : وللعلم
فقد نشر الجزء الثاني من الكتاب بتحقيق علي النجدي
ناصيف، وعبد الفتاح شلبي وطبع في مصر سنة 1983م .

وللعلم أيضا : فان دار المأمون للتراث بدمشق
تقوم الآن بطبع الكتاب محققا .

3 - ص 5 - : قال المحقق : الايضاح العضدي : وقد

ولا بد هنا من توجيه الشكر لجامعة دمشق (كلية
الآداب) لاهتمامها بهذا العالم الكبير والنحوي الخبير .
حيث كلفت مجموعة من الباحثين والدارسين بدراسة
كتب أبي علي الفارسي وتحقيقتها رسائل جامعية عليا
للحصول على درجة الماجستير وقد نوقشت أكثر هذه
الرسائل الجامعية (حول كتب الفارسي) وأجيز
أصحابها كل بما يستحق .

وقد قسمت هذه الدراسة قسمين :

1 - قسم تحدثت فيه عن مقدمة المحقق للكتاب ،
وبينت فيه أخطاء المحقق حول كتب الفارسي حيث
اختلف عليه الامر فلم يعد يفرق بين المخطوط والمطبوع
بل عد بعض الكتب المطبوعة مفقودة ، (كما فعل مع
كتاب التكملة والعضديات) واستدركت عليه كثيرا من
كتب أبي علي الفارسي والتي سقطت من قائمته .

- وقسم تحدثت فيه عن تحقيق الكتاب وبينت
فيه وجه الصواب . ولم أقف عند الأخطاء المطبعية
والتطبيقات فهو معذور فيها بل وقفت عند بعض
النصوص التي لم يوجهها فوجهتها وجهة صحيحة .

وغايتنا من ذلك خدمة هذه اللغة الشريفة الخالدة ،
التي راعت بفصاحتها ، وسحرت بحسن بيانها ، فان
أصبت فبنعمة الله .

واسأله تعالى أن يهدينا الى الطيب من القول ، وأن
ينفع بعملنا جميعا ، انه سميع مجيب .

المقدمة :

1 - ص 3 - : عند ما تحدث المحقق عن تلامذة ابني
علي الفارسي فكر : ابن جني والجومري

5 - ص 6 - : قال المحقق : المسائل المشكلة المعروفة
بالبغداديات ، وهو مكتوب بالآلة الكاتبة . ونال
على تحقيقه اسماعيل أحمد عمارة درجة الماجستير
من جامعة عين شمس .

وأقول : لقد حققته أيضا الأنسة رفاة طرقي
ونالت على تحقيقه درجة الماجستير من جامعة
دمشق ، وهو مطبوع بالآلة الكاتبة أيضا .

6 - ص 6 - : قال المحقق : المسائل البصريات : وله
مصورة بمعهد المخطوطات بالقاهرة ، رقمها 151
نحو ، وهي مصورة عن نسخة أصلية بمكتبة
شهيد علي رقمها 2516 / 2 .

وأقول : لقد أنهى أخي وصديقي الاستاذ محسن
خرابة تحقيق الكتاب (عن المخطوطة نفسها)
وقدم للدراسة والتحقيق للمناقشة في جامعة دمشق
لنيل شهادة الماجستير (وهو مطبوع على الآلة
الكاتبة) .

7 - ص 6 - : قال المحقق : كتاب جواهر النحو : وله
نسخة بمكتبة مشهد رقمها 12 : 7 ، 9 .

وأقول : نسب المحقق هذا الكتاب الى أبي علي
الفارسي معتمدا على ما توهمه بروكلمان في تاريخه
193/2 ، والصواب انه لابي علي الطبرسي .

ولم تذكر مصادرنا القديمة هذا الكتاب بين كتب
أبي علي الفارسي وإنما ذكر ضمن مخطوطات
المشهد الرضوي المطهر بايران وعنه أخذ
أولا بروكلمان في (تاريخه 132/2) وأخذ عنه
ثانيا الاستاذ أسعد طلس في مقالة له عن مخطوطات
المشهد الرضوي المطهر بايران (مجلة المجمع

نشر الجزء الاول منه بتحقيق حسن شاذلي
فرهود

وأقول : طبع الجزء الثاني من الايضاح العضدي
باسم (التكملة) بتحقيق حسن شاذلي فرهود في
الرياض بالسعودية 1401 هـ = 1981 م .
(وهي الجزء الثاني من الايضاح العضدي) .

4 - ص 5 - : قال المحقق : ابیات الاعراب : وقد
نشر المستشرق روجر جزءا منه سنة 1869 م .
وأقول : لقد نشر الدكتور علي جابر المنصوري على
صفحات مجلة المورد العراقية 1400 هـ - 1980م
ص 317 - 326 كتابا بعنوان :

(كتاب شرح ابیات المشكلة الاعراب لابي
علي النحوي) .

وتال في المقدمة ، ان هذا الكتاب جاء في المراجع
باسم : ابیات الاعراب ، وكتاب الشعر العضدي،
وشرح ابیات المشكلة الاعراب من الشعر .
وآثر التسمية الاخيرة لانها وردت في كتاب (الحجة
لابي علي الفارسي) ولانها أقرب الى واقع مضمون
الكتاب .

وقد أخرجه الدكتور المنصوري عن نسخة فريدة
في مكتبة برلين برقم (6465) .

وقال : نشر المستشرق روجر جزءا منه سنة
1869 م (وأشار الى ذلك محقق الكتاب) .

كما أشار الى ذلك بروكلمان في تاريخه 192/2 .

العلمي العربي بدمشق ، المجلد 24 صفحة 271
سنة 1949 م) .

وقد قدم أبو علي الطبرسي كتاب (جواهر النحو)
للامير صفي الدين أبي منصور محمد بن هبة الله
الحسيني الشيرازي (الذريعة 266/5 ومجمع
البيان للطبرسي 10/1) .

ولهذا الامير قدم أيضا تفسيره (مجمع البيان)
انظر مجمع البيان 10/1 .

وتارن أيضا بما قاله حاجي خليفة في كشف الظنون
1 / 616 .

وانظر ترجمة أبي منصور محمد بن هبة الله
الحسيني الشيرازي في : (طبقات اعلام الشيعة
- اللغات العيون في سادس القرون ص 293) .
فالكتاب اذن لابي علي الطبرسي صاحب تفسير
(مجمع البيان) وهذا هو الصحيح .

8 - ص 6 - : قال المحقق : المسائل المنثورة : وله
نسخة بمعهد المخطوطات ، رقمها 155 نحو .

واقول : حقق الاستاذ مصطفى الحددي هذا الكتاب
ونال به درجة الماجستير من جامعة دمشق 1981م
وذلك عن النسخة نفسها التي أشار اليها المحقق
(رقم 155 نحو) .

9 - ص 7 - : ذكر المحقق من كتبه المفقودة كتاب
(التكملة) واقول : والصحيح انه موجود .

وقد طبع بتحقيق حسن شانلي فرهود .

وهو الجزء الثاني من كتاب (الايضاح العضدي) .
ويشتمل كتاب : الايضاح العضدي علي ابواب
النحو .

أما التكملة فتشتمل على ابواب للصرف .

10 - ص 8 - : قال المحقق : تعليقه على كتاب
سيبويه

واقول : لقد عد المحقق (التعليقة) كتابا مستقلا
برأسه وبهذا عد سابقا (المسائل المنثورة)
و (تعليقة على كتاب سيبويه) كتابين
والدراسة التي قام بها الاستاذ مصطفى الحددي
أثبتت أنهما كتاب واحد .

11 - ص 10 - : ذكر المحقق من بين كتب أبي علي
الفارسي المفقودة كتاب (العضديات) .

وقال : وقد ورد ذكرها في الورقة الاخيرة من
مخطوطات المسائل المشكلة المعروفة
بالبغداديات .

واقول : والصحيح انه موجود وله مخطوطة في
المكتبة الظاهرية بدمشق رقمها (7799) .

وقد قام بتحقيقه الاخ الاستاذ شيخ الراشد ونال
على تحقيقه درجة الماجستير من جامعة دمشق
1982 م .

12 - ولم يذكر من كتبه المفقودة (المسائل
لتهستانيات) .

وقد ذكرت علي صفحة عنوان (المسائل

14 - ولم يذكر من كتبه المفقودة : (المسائل المقربات)
وانفرد بذكرها عبد اللطيف بن محمد رياضي
زادة في كتابه (أسماء الكتب) ص 212 . ولعلها
مصحفة عن : (المعربات) .

15 - ولم يذكر من كتبه المفقودة (شرح الاصلاح)
وانفرد بذكره الميداني في مجمع الامثال 336/1 .

16 - ولم يذكر من كتبه المفقودة : (تفسير القرآن) .
انظر : الخصائص 255/3 ، والذريعة 255/4 ،
واعيان الشيعة 31/21 .

17 - ومن كتب أبي علي الفارسي للمنسوبة كتاب :
(شرح كتاب سيوييه) .

انظر : حاشية الامير علي تقي اللبيب 62/1 .
وهو نفسه : تعليقة على كتاب سيوييه والمسائل
المنثورة وبهذا أصبح لهذا الكتاب ثلاثة مسميات

- وهذه بعض الملاحظات حول تحقيق نص : (المسائل
العسكريات) :

1 - ص 50 - : قال الفارسي :

(فبهيات ونحوه من الاسماء المشابهة للحروف -
اذا وضعت موضع المبني - اجتر بالبناء . وكذلك
القول الآخر وجيه . . .)

- ووضع المحقق رقم (5) على كلمة (كذلك) ، وأشار
في الحاشية رقم (5) الى انها في المخطوطة م : ولذلك
وهو الصواب فتصبح العبارة : ولذلك القول الآخر .

- ووضع رقم (6) على كلمة (وجيه) وأشار في

البصريات) ، مخطوطة شهيد علي رقم 2/2516 .
وقد ذكر المحقق في مقدمة الكتاب ص 10 الهامش
رقم (5) ما يلي :

د جاء في الورقة الاخيرة من مخطوطة البغداديات
ما نصه : لابي علي مسائل تسمى العضديات
والقماسانيات والاصبهانيات ، .

والصواب ا - ما ذكرته بان هذه المسائل جاءت
على صفحة عنوان (المسائل البصريات)
مخطوطة شهيد علي رقم 2/2516 .

لان آخر صفحة البغداديات يقابلها اول صفحة
من البصريات ، وعلى صفحة البصريات جاءت هذه
المسميات وهو الصواب .

علما بان ناسخ الاثنتين واحد ، وهو : احمد بن
تميم بن هشام بن احمد بن عبد الله بن حيون
المحدث أبو العباس البهراني اللبلي . . توفي
بدمشق سنة 625 هـ وترجمته في تكملة التكملة 137
ونجح للطيب 6 / 603 وشذرات الذهب 5 / 116
والتكملة لوفيات للنقطة 3 / 224) .

ب - تصحفت عند المحقق كلمة : القهستانيات
الى القماسانيات والصواب : القهستانيات .

13 - ولم يذكر من كتبه المفقودة : (المسائل الحكمية)

وانفرد بذكرها عبد اللطيف بن محمد رياضي
زادة في كتابه (أسماء الكتب) ص 204 ولعلها
مصحفة عن : (الحلبيية) .

4 - ص 89 - : قال أبو علي الفارسي :

« وكذلك سَنَةٌ في من قال : (ليست بسنها) ، ولم يشير المحقق إلى أن (ليست بسنها) هي جزء من بيت شعر فتوهم أنها نثر ، والبيت بتمامه (من الرجز) :

لَيْسَتْ بِسِنَاءٍ وَلَا رَجِيْبِيَّةٍ

وهو لسويد بن الصامت

انظر : الصحاح واللسان والناج (رجب) والجمهرة 1 / 208 ومادة (سنه) .

5 - ص 102 - : قال أبو علي الفارسي :

« فأما المحذوف من الصلة فيكون على أنه حذف الجار والمجرور كما قدر في قوله تعالى : « لا تجزي نفس عن نفس شيئا ، أن فيه مرادا ، ... »

- والصواب : (مراد) بالرفع ، لأنها خبر أن .

وقد جاءت على الصواب في الحاشية رقم (6) .

6 - كان ينبغي أن يزود الكتاب بفهرس تفصيلي للقضايا الحوية والصرفية الماثورة في ثنايا القضايا الكبرى . كما كان ينبغي أن يزود الكتاب المحقق بفهرس لغوي . وهذا ما يجب أن يتوفر في كل كتاب من كتب اللغة العربية يحقق حديثا . وقد نبه الاستاذ سلمان حسن العاني إلى هذه الملاحظة الهامة في كتب التراث المحققة حيث قال :

« ولا أدري أن كان الامر يحتمل فهرسا آخر يشير

الحاشية رقم (6) إلى أنها في المخطوطتين (ش + م) ضبطت هكذا : وَجِيْبٌ (يعني بصيغة التصغير) وهو الصواب وبه تستقيم العبارة فتصبح : ولذلك القول الآخر وَجِيْبٌ .

2 - ص 76 - : قال الفارسي :

« والآخر أن أسماء الاعلام قد تجيء في غير شيء ، مخالفة لغيرها ومختصة بأمثلة لا يشركها فيها غيرها . إلا تراهم قالوا : موهب ، ورجاء بن حيوة ، وتهلك ، ... »

- والصواب أنها (تهلل) وليست (تهلك) لان كلمة (تهلك) لا شاهد فيها على ما ذكره الفارسي . بينما في كلمة تهلل استشهد على أن الاعلام تخالف وهي مخالفة للقياس لانه لم يدعم الحرفين المتماثلين . انظر سر صناعة الاعراب ص 171 والممتنع في التصريف 649 .

3 - ص 87 - : قال أبو علي الفارسي :

« اعلم أن أصل هذه الكلمة فعل ، الفاء منها مفتوحة . وعينها تسمعها كذلك ، والعين منه واو ، واللام منه هاء . وحروف العلة اذا كانت لامات فقد تحذف ، لما يمتورها من الحركات ، وهي مستنكرة فيها لمجانستها لها ، فحذفت للتخفيف ، وكما يحذفون ، وكما لا يكثر في كلامهم حمله ما يستثقلون ، ... »

- وقد أخطأ المحقق في توجيه كلمة (حمله) والصواب أنها (جملة ما يستثقلون) بالمعجمة ، وبها يستقيم الكلام ويأتلف السياق .

وهو للاعشى : انظر البصريات ص 101 .

ومثل : (كان ثدييه) وتمامه : وصدر مشرق النحر

كان ثدييه حقان . البصريات ص 171 .

ومثل : (وحي عمرو) وتمامه : وحي عمرو طعنا
طعنه فجرى . البصريات ص 187 .

ومثل قوله تعالى : (يتربصن بأنفسهن) وتماهما
والمطلقات يتربصن بأنفسهن ثلاثة قروء ولا
يحل لمن أن يكتمن ما خلق الله في أرحامهن أن كن
يؤمن بالله واليوم الآخر ؛ البقرة الآية 227 ،
العسكريات ص 57 .

ومثل : (ليست بسنهاء) وهو : بيت من الشعر
وتمامه : لسيت بسنهاء ولا رجبية ، العسكريات
ص 89 .

ولذلك التبس الأمر على المحقق فعده من كلام
الفارسي (كلاما نثريا ..) .

وتبعا لذلك فهو لا يهتم بنسبة الشاهد إلى قائله
وكانى به يظن الناس جميعا من طبقته لذلك فهو
يورد شيئا معروفا (واللبيب من الإشارة يفهم) .

لا شك في أنه يفرف من بحر لا ينضب ويعتمد على
ذاكرة عجيبة ولا أقول بأنه لعلم معرفته للشاهد
لا ينسبه بل لأنه يعرفه تمام المعرفة ولأنه يوظفه
حيثما يريد ووقتما يشاء وهو واثق بأنه من
الشعر الذي يحتج به ودليلي على ذلك هو ما كان
يفعله في الآيات القرآنية ولا أشك في أنه كان يحفظ
القرآن ويستظهره استظهارا كاملا .

إلى المصطلحات اللغوية الواردة في العسكريات -
ومواطن معالجة هذه المسائل بشكل رئيسي ، .

وهذه الملاحظة جديرة بالاهتمام فهي لكل العاملين
في حقل التراث العربي :

وهناك ملاحظة أخرى هامة لمن يعمل في كتب أبي
علي الفارسي :

كيف يتعامل الفارسي مع الشواهد والأمثلة ؟
ومل يذكرها كاملة ؟

وهل يذكر القائل ؟

والحقيقة أن أول ما يلفت النظر في الشواهد
المنثورة في كتب أبي علي الفارسي أنها كثيرة
غزيرة - وهذا يدل على العقلية الجبارة التي
اختص بها هذا العالم الجليل وعلى الحافظة
العجيبة التي كانت تخزن الكثير وتوظفها في
الوقت الذي تريده وكان صاحبها يفرف من بحر
عظيم لا ينضب .

ونلاحظ أن الفارسي يستشهد بالقرآن وبالحدِيث
وبالمثل وبالشعر والأثر . وهو في كل ذلك لا
يورد من الشاهد إلا موضع الاستشهاد ، إذ يورد
أحيانا كلمة واحدة أو كلمتين أو ثلاثا من الآية
الكريمة أو بيت الشعر .

مثل : (سبحان) وهذا بيت شعره وتمامه :

أقول لها لما جاني فخره

سبحان من علقمة الفاخر